

答韋中立論師道書（節錄） 作者：柳宗元 出處：105 南一版 i 閱讀

文章指引

- 【連結】本課可與師說互相參照，映見唐代1.士大夫恥於「從師問學」的偏差觀念。
- 【出處】本文節選自柳河東集，柳宗元在元和八年（西元八一三年）寫此文給2.韋中立，屬書信類作品。韋中立來信希望柳宗元能擔任他的老師，但當時柳宗元被貶至3.永州擔任司馬已有九年，4.貶謫之感漸趨平淡，不想再惹是生非，以免遭有心人士譏諷，故以此書信婉拒。
- 【簡說】作者在文中提及不敢為人師的考量，希望能和韋中立「以文會友，以友輔仁」，互相切磋以增進交流，並分享自己治學的經驗與方法。彼此雖無名分上的師生關係，亦可發揮從師問學的實質效果。
- 【主旨】唐代從師問學的風氣低迷，韓愈作師說以轉變世人對從師問學的態度；相較之下，柳宗元則低調推辭韋中立拜師的請求。兩者的作法雖有所不同，但對於提倡學習風氣、推尊儒學、建立道統的看法並無不同。

作者剪影

- 【生平】柳宗元，字子厚，河東解縣（今山西省永濟市）人，世稱柳河東。生於唐代宗大曆八年（西元七七三年），卒於唐憲宗元和十四年（西元八一九年），年四十七。德宗貞元九年（西元七九三年）進士。貞元二十一年，順宗即位，王叔文、韋執誼當政，推動政治改革，拔擢柳宗元為禮部員外郎。永貞元年（西元八〇五年），唐憲宗即位，王、韋及柳宗元等八位黨人皆被貶為司馬，史稱「1.八司馬事件」，其中柳宗元被貶至永州任司馬十年。元和十年，調回京師，不久改任柳州刺史，最後在柳州任內病逝，故又稱柳柳州。
- 【文風】柳宗元古文與韓愈齊名，世稱「韓柳」，為唐宋古文八大家之一。其古文擅長議論，條理清晰；留心觀察社會百態，藉寓言剖析人情，針砭時政。長於山水遊記，以凝鍊的語言、細膩的描寫，抒發懷才不遇之情，2.永州八記為其代表作。
- 【作品】柳宗元逝後，好友3.劉禹錫為其編集遺稿，以柳河東集傳世。

文章精讀

段旨

- 段旨：謙稱自己才學不足以為人師表，故婉拒韋中立之請。
- 段旨：以韓愈為例，說明當時風氣恥學於師，若為人師恐會遭人非議。
- 段旨：以屈原賦中蜀犬吠日的故事為例，諷刺世人恥學於師的心態。
- 段旨：說明自己處於貶謫身分，不願惹是生非。
- 段旨：舉孫昌胤為兒子舉行冠禮，反遭卿大夫們譏笑為例，再次說明自己不願為師，以避免被世人恥笑。
- 段旨：談論自己文章寫作的經驗。隨著人生歷練的成長，體悟到為文目的不在求技巧高超，

而在文以明道。

段旨：說明寫作文章的態度以及原則。

段旨：敘寫希望保存實際交流學習之實，而除去老師的名分，避免招惹非議。

文章

□ 二十一日，宗元白：辱①書云：「欲相師。」僕②道不篤，業甚淺近，環顧其中，未見可師③者。雖常好言論，為文章，甚不自是④也。不意吾子自京師來蠻夷⑤間，乃幸見取。僕自卜⑥固無取，假令有取，亦不敢為人師。為眾人師且不敢，況敢為吾子師乎？

□ 孟子稱：「人之患，在好為人師⑦。」由魏、晉氏以下，人益不事師。今之世不聞有師；有，輒譁笑之，以為狂人。獨韓愈奮不顧流俗，犯笑侮，收召後學，作師說，因抗顏⑧而為師。世果群怪聚罵，指目⑨牽引，而增與為言辭，愈以是得狂名。居長安，炊不暇熟，又挈挈⑩而東，如是者數矣。

□ 屈子賦曰：「邑犬群吠，吠所怪也。」僕往聞：庸蜀之南，恆雨少日，日出則犬吠，予以為過言⑪。前六七年，僕來南，二年冬，幸大雪踰嶺，被⑫南越中數州，數州之犬，皆蒼黃⑬吠噬，狂走者累日，至無雪乃已，然後始信前所聞者。今韓愈既自以為蜀之日，而吾子又欲使吾為越之雪，不以病⑭乎？非獨見病，亦以病吾子。然雪與日豈有過哉？顧吠者犬耳。度今天下不吠者幾人？而誰敢銜⑮怪於群目，以召闢取怒乎？

□ 僕自謫過以來，益少志慮。居南中⑯九年，增腳氣病⑰，漸不喜鬧。豈可使嘐嘐⑱者早暮嘒⑲吾耳、騷⑳吾心？則固僵仆煩憤㉑，愈不可過

矣。平居²²，望外遭齒舌不少，獨欠為人師耳。

五 抑又聞之，古者重冠禮²³，將以責成人之道，是聖人所尤用心者也。數百年來，人不復行。近有孫昌胤者，獨發憤行之。既成禮，明日²⁴造朝至外廷，荐笏²⁵言於卿士曰：「某子冠畢。」應之者咸憮然²⁶。京兆尹鄭叔則怫然²⁷，曳笏卻立²⁸，曰：「何預²⁹我耶？」廷中皆大笑。天下不以非鄭尹而快孫子，何哉？獨為所不為也。今之命³⁰師者大類此。……

六 始吾幼且少，為文章，以辭為工。及長，乃知文者以明道，是固不苟為炳炳烺烺³¹，務采色、誇聲音而以為能也。凡吾所陳，皆自謂近道，而不知道之果近乎？遠乎？吾子好道而可吾文，或者其於道不遠矣。

七 故吾每為文章，未嘗敢以輕心掉之，懼其剽³²而不留也；未嘗敢以怠心易之，懼其弛而不嚴也；未嘗敢以昏氣出之，懼其昧沒³³而雜也；未嘗敢以矜氣作之，懼其偃蹇³⁴而驕也。抑之欲其奧，揚之欲其明，疏之欲其通，廉之欲其節，激而發之欲其清，固而存之欲其重，此吾所以羽翼³⁵夫道也。……

八 凡若此者，果是耶？非耶？有取乎？抑其無取乎？吾子幸觀焉、擇焉，有餘以告焉。苟亟³⁶來以廣是道，子不有得焉，則我得矣，又何以師云爾哉？取其實而去其名，無招越、蜀吠怪，而為外廷所笑，則幸矣！
宗元復白。

文意

僕道不篤，業甚淺近，環顧其中，未見可師者
說明自己道業甚淺，但其實是中國文化中的「自謙」說法

不意吾子自京師來蠻夷間，乃幸見取
從京師來到永州，亦即從精華之地來到偏遠的窮鄉僻壤，對比出自己位階處境低下

為眾人師且不敢，況敢為吾子師乎
此言有利用對比眾人來捧高韋中立之意。意指韋中立之才學高於一般人，柳宗元不足以擔任他的老師

由魏、晉氏以下，人益不事師
表示不找老師學習的風氣已經存在很久

世果群怪聚罵，指目牽引，而增與為言辭，愈以是得狂名
「為師」確實為流俗所不許，韓愈的「師說」引起多人質疑、反對

居長安，炊不暇熟，又挈挈而東，如是者數矣
除了遭受批評，整天紛擾不斷，這是實質的影響

而吾子又欲使吾為越之雪，不以病乎
認為韋中立找他拜師，將陷他於難堪的境地

然雪與日豈有過哉？顧吠者犬耳
以狗之吠來表示，拜師本身並無過錯，問題出在狗隻的「少見多怪」

度今天下不吠者幾人？而誰敢銜怪於群目，以召鬧取怒乎？
表示群眾的力量驚人

豈可使嘒嘒者早暮拂吾耳、騷吾心？則固僵仆煩憤，愈不可過矣
表達自己平靜度日的希冀

天下不以非鄭尹而快孫子，何哉？獨為所不為也
表示當今之世，即便作對的事，特立獨行就會遭受譏笑

吾子好道而可吾文，或者其於道不遠矣
告知韋中立可透過自己的文章，私下體會學習

取其實而去其名，無招越、蜀吠怪，而為外廷所笑，則幸矣
從書信文章交換意見，既可獲得實質助益，又可避免時人所譏，為兩全其美之道

修辭

欲相〔師〕：轉品（名↓動）

未見可〔師〕者：轉品（名↓動）

為眾人師且不敢，況敢為吾子師乎：激問

孟子稱：「人之患，在好為人師。」：引用（明引）

屈子賦曰：「邑犬群吠，吠所怪也。」：引用（明引）

恆雨少日，日出則犬吠：頂真

幸大雪踰嶺，被南越中數州，數州之犬，皆蒼黃吠噬，狂走者累日：頂真

今韓愈既自以為蜀之日，而吾子又欲使吾為越之雪，不以病乎：激問

而誰敢銜怪於群目，以召闢取怒乎：激問

天下不以非鄭尹而快孫子，何哉？獨為所不為也：提問

始吾幼且少，為文章，以辭為工。及長，乃知文者以明道，是固不苟為炳炳烺烺，務采色、誇聲音而以為能也：映襯

抑之欲其奧，揚之欲其明，疏之欲其通，廉之欲其節：排比

激而發之欲其清，固而存之欲其重：對偶

注釋

①辱：謙詞，有承蒙之意。

②僕：自謙之詞。

③師：作動詞，學習。

④自是：自認為正確。

⑤蠻夷：漢族對外族四夷的稱呼，此指偏遠蠻荒之地。

⑥卜：估量、評估。

⑦人之患在好為人師：意指人的缺失，就在於喜歡當別人的老師。語出孟子離婁上。

⑧抗顏：面色嚴正不屈。

⑨指目：不僅用手指，而且也以眼睛注視著。

⑩挈挈：急切的樣子。

⑪過言：過分的言論、言過其實。

⑫被：覆蓋。

⑬蒼黃：匆促忙亂的樣子。

⑭病：受害。

⑮銜：炫示、誇耀。

⑯居南中：指貶謫到南方的永州。

⑰腳氣病：由於缺乏維生素B1所引起的多發性神經炎。

⑱啾啾：形容說起話來沒完沒了、喧嚷不停。

⑲拂：違背、違逆。

⑳騷：擾亂。

㉑煩憤：心智昏亂不明。

㉒平居：平時閒居在家。

- ⑳冠禮：古代男子的成年儀式。古代男子未成年前束髮而不戴帽，至二十歲才由長輩為其梳髮，戴上新帽。
- ㉑明日：第二天。
- ㉒笏：古代臣子上朝時所執的手板。
- ㉓慙然：驚愕的樣子。
- ㉔怫然：生氣的樣子。
- ㉕卻立：退後幾步才站住。
- ㉖預：參與、有關。
- ㉗命：自命。
- ㉘炳炳烺烺：文采耀目的樣子。此指文章堂皇燦爛。
- ㉙剽：輕薄、輕浮。
- ㉚昧沒：意義晦暗，模糊不清。
- ㉛偃蹇：傲慢。
- ㉜羽翼：輔佐。
- ㉝亟：屢次、每每。

文章語譯

㉑ 二十一日，宗元陳述：承蒙你來信說：「想要請您當老師。」但是我自認所學道術不夠深厚，而學業也很粗淺鄙薄，仔細評估自己的能力，並沒有值得被學習的地方。雖然時常喜歡發表言論，寫作文章，但是也不敢自認為正確無誤。沒有想到你遠從京城來到永州這蠻荒之地，而且如此器重我。我自己評估本來就沒有值得取法學習之處，假如真有一點可取之處，也不敢當人家的老師。當一般人的老師尚且不敢了，何況是擔任你的老師呢？

㉒ 孟子說：「人的缺失，就在於喜歡當人家的老師。」自從魏晉以來，人們更加不重視老師。當今世上，不再聽說有人要做老師；如果有，那麼眾人就譏笑他，認為這必定是個狂妄的人。只有韓愈挺身而出，不顧當時的風氣，冒著被眾人取笑侮辱，招收門人弟子，並且寫師說這篇文章，正經嚴肅地當起老師。社會上果然有許多人覺得韓愈很奇怪，於是聚在一起罵他，用手指著他、用眼睛瞪他，指指點點、拉拉扯扯，甚至說一些指責批評的話，韓愈因此得到「狂妄」的名聲。他居住在長安的時候，飯都還來不及煮熟，又匆忙被外放到東都洛陽去了，這樣的情形已經有好幾次了。

㉓ 屈原懷沙賦中說：「城裡的狗成群地吠叫著，吠叫牠們認為奇怪的事物。」我也曾經聽說：在上庸縣蜀郡的南方，時常下雨而少有天晴，一遇到太陽出現，狗兒就大聲地吠叫，我認為這是言過其實。但是大約六、七年前，我到南方來任官，第二年冬季，意外遭逢大雪，大雪越過五嶺，覆蓋了南越好幾州，這幾州的狗兒，都驚惶地亂吼亂咬，甚至發狂亂跑好幾天，一直到大雪融化為止，於是我才相信之前所聽到的傳聞。如今韓愈既然自認為是蜀郡的太陽，而你又希望我能成為南越的大雪，這豈不是會讓我受到傷害嗎？不只對我有害，對你也是有害的。可是大雪跟太陽哪裡有錯呢？有錯的反而是那些少見多怪而亂叫的狗啊！衡量當今世界上不會亂叫的人又有多少呢？而誰又敢在這些人面前誇耀自己的長處，而換來吵鬧找氣受呢？

㉔ 我自從被貶謫到永州以來，更加減少志向思慮。在南方住了九年，罹患了腳氣病，漸漸

不喜歡惹是生非。怎麼可以讓喋喋不休的人們，早晚在耳邊嘮叨囉嗦，擾亂我的心靈呢？如果是那樣，本來就已疲憊而臥，心煩意亂，日子會更加不好過了。平常閒居在家時，碰到意外的口舌紛擾已經不少，只欠缺擔任他人老師這一項話題了。

因 我又聽說，古時候十分看重男子二十歲舉行加冠禮，藉著冠禮使人們明瞭成年人的道理，這是聖人特別用心所立下的禮節。但是幾百年來，人們早就不再舉行。直到最近有孫昌胤，獨自堅持要舉行冠禮。等到禮成之後，第二天上朝去，到了卿大夫們朝會的外廷，拿著笏板對卿大夫們說：「我的兒子行過冠禮了。」聽到的人都感到驚愕不解。治理京師的長官鄭叔則非常不高興，搖著笏板向後退站住，說：「這件事和我們有什麼關係呢？」外廷中的官員都大笑起來。天下的人不說鄭叔則的不對，反而譏笑孫昌胤的迂腐，這是為什麼呢？因為孫昌胤做了人家所不肯去做的事。現今自命要當老師的人，下場大概就如同孫昌胤這樣。……

因 過去我年紀尚輕，寫作文章特別注重詞句技巧。等到年長了，才知道文章是用來闡明聖賢之道，所以文章本來就不需要故意寫得堂皇燦爛，只講求文采的潤色、誇飾文章的聲調音律，而自認為很有寫作才能。舉凡我所陳述的內容，都自認為是接近聖人之道，卻不知離聖道是真的拉近了？或是反而遠離了呢？你雅好聖人之道，而且也認同我文章中的觀點，也許離聖人之道不遠了。

因 所以我每回寫文章，總是不敢用輕忽的態度去寫作，怕太輕浮而不留餘韻；也不敢用怠惰的心去寫作，怕太鬆散而不夠嚴謹；也不敢用昏昧的態度去寫作，怕語意不清而雜亂無章；也不敢用驕矜的氣態去寫作，怕顯出傲慢而有驕縱之氣。下筆收斂含蓄是希望文章有深度奧義，用力闡揚擴申是希望文意能明白彰顯，疏導解說是希望文章通暢達意，寫得簡潔是希望文章能有所節制，心有所感才下筆是要使風格清明，固守某些道理是希望文章能夠深厚，這些就是我以文輔佐聖道發揚的方法了。……

因 像這些個人的見解到底是對呢？還是錯呢？有可取之處嗎？或是沒有可取的地方呢？希望你看過之後加以選擇，在有空閒的時候告訴我吧。假如屢次來推廣這些聖人之道，你或許沒有收穫，而我卻是有收穫的，又何必以老師的名號來稱呼我呢？我可以實質上給予你指導，而除去老師的名分，不要去招惹那些越、蜀地區狗兒們的驚怪狂叫，而被外廷的卿大夫們所辱笑，那就是萬幸了！柳宗元再述。

文章賞析

柳宗元在文中，謙稱才學不足為人師表，並以當時社會風氣恥於從師，若為人師表恐遭譏笑，加上自己處於貶謫的身分，不想惹是生非等緣故，推辭韋中立向他拜師的請求。

文中運用例證以增加生動趣味，如舉屈原懷沙賦的典故，寫狗對太陽吠叫、少見多怪的現象，諷刺世人恥於從師問學的心態。又舉孫昌胤為兒子舉行冠禮，結果反遭卿大夫們譏笑，顯示世人偏頗的價值觀。凡此例證，皆在說明自己不願為師，是為了避免被恥笑，希望獲得韋中立的諒解。

柳宗元談論自己寫作的經驗，隨著人生歷練的成長，體悟到寫作目的不在求技巧高超，而在於闡揚儒家聖賢之道，以儒家道統自居，推尊儒學。因此在寫作文章的態度上表明幾項遵循原則，並舉出如何汲取儒家學說，以及諸子百家典籍的寫作優點，融會貫通，成為自身寫作取法的範本。

雖然柳宗元不便以老師的身分自居，卻樂意與韋中立交流心得，分享自身的治學方法，

一樣可以達到實質指導的效果。柳宗元對韋中立殷殷關懷之情，在文章中處處自然流露；對於提振學習風氣不遺餘力，這些觀念與韓愈師說是不謀而合的。

形音義辨

(一) 形似字

字根	例字	讀音	說 明
弗	拂	ㄉㄨˋ	違逆。如：早暮拂吾耳。
	佛	ㄉㄨˋ	生氣。如：佛然。
	彷彿	ㄉㄨˋ	似乎。如：彷彿。
票	剽	ㄅㄧㄠˋ	輕浮。如：剽而不留。
	驃	ㄅㄧㄠˋ	矯健、勇猛。如：驃悍。
	瞞	ㄅㄧㄠˋ	斜著眼睛看。如：瞞眼。
	瓢	ㄅㄧㄠˋ	勺子。如：箆瓢屢空。
貴	憤	ㄉㄨㄥˋ	心智昏亂不明。如：煩憤。
	簣	ㄉㄨㄥˋ	盛土的竹器。如：功虧一簣。
	聵	ㄉㄨㄥˋ	耳聾。如：振聵發聵。
	饋	ㄉㄨㄥˋ	贈人以禮。如：饋贈。
	匱	ㄉㄨㄥˋ	缺乏。如：匱竭。

(二) 一字多義

字例	字義	例 句
師	學習	未見可「師」者。
	老師	亦不敢為人「師」。
	榜樣	前事不忘，後事之「師」。（ <u>戰國策</u> ）
且	又	始吾幼「且」少。
	暫且	「且」置是事，略敘近懷。（ <u>白居易與元微之書</u> ）
	尚且	1.為眾人師「且」不敢，況敢為吾子師乎？ 2.身衣口食，「且」免求人。（ <u>白居易與元微之書</u> ）

課文成語

成語	說明
好為人師	相反詞 不恥下問 例句 俞明沒有真本事，又好為人師，難怪人緣不好。
蜀犬吠日	相反詞 少見多怪、越犬吠雪 例句 第一次坐飛機的麗紅，不停發出驚呼聲，真是蜀犬吠日，大驚小怪。
炳炳烺烺	相反詞 文炳雕龍、炳炳麟麟 例句 徐志摩的文章炳炳烺烺，不愧為近代美文大師。

課文修辭

修辭	課文
引用	1.孟子稱：「人之患，在好為人師。」（明引） 2.屈子賦曰：「邑犬群吠，吠所怪也。」（明引）
排比	◎抑之欲其奧，揚之欲其明，疏之欲其通，廉之欲其節。
映襯	◎始吾幼且少，為文章，以辭為工。及長，乃知文者以明道，是固不苟為炳炳烺烺，務采色、誇聲音而以為能也。
設問	1.為眾人師且不敢，況敢為吾子師乎？（激問） 2.而誰敢銜怪於群目，以召闢取怒乎？（激問） 3.今韓愈既自以為蜀之日，而吾子又欲使吾為越之雪，不以病乎？（激問） 4.天下不以非鄭尹而快孫子，何哉？獨為所不為也。（激問）

課文文義

課文	文義
庸蜀之南，恆雨少日，日出則犬吠。	諷刺世人恥於相師，且少見多怪。
僕自謫過以來，益少志慮。居南中九年，增腳氣病，漸不喜鬧。豈可使呶呶者早暮咈吾耳、騷吾心？	說明婉拒為師的原因，是不想惹事煩心。
凡若此者，果是耶？非耶？有取乎？抑其無取乎？吾子幸觀焉、擇焉，有餘以告焉。苟亟來以廣是道，子不有得焉，則我得矣，又何以師云爾哉？	表達願與韋中立交流，但婉拒以師相稱。

國學常識

◎韓愈與柳宗元

作家	文學成就
韓愈	1.發揚儒學，排斥佛、老。 2.倡導古文運動，以先秦、兩漢內容充實、形式自由的散文，取代六朝以後華而不實的駢文。 3.文以載道為主，氣魄雄渾，語言精鍊。 4.蘇軾稱讚他「文起八代之衰，道濟天下之溺」。
柳宗元	1.思想兼含儒、佛、道。 2.與韓愈同倡古文運動。 3.古文雄深雅健，俊潔精奇；遊記文筆清麗。 4.寓言繼承先秦傳統，並有所創新，代表作為 <u>三戒</u> 。

文章指引補充注釋

- 1.士大夫：舊稱在職居官的人。周禮冬官考工記：「坐而論道，謂之王公；作而行之，謂之士大夫。」唐韓愈師說：「巫醫、樂師、百工之人，不恥相師；士大夫之族，曰師、曰弟子云者，則群聚而笑之。」
- 2.韋中立：唐憲宗元和十四年（西元八一九年）進士。其致函柳宗元拜師在其進士及第之前。
- 3.永州：位於中國湖南省西南部，南嶺山脈北麓，瀟水和湘江匯合處，是湖南四大歷史文化名城之一。古稱零陵，因舜帝南巡崩於寧遠九疑山，娥皇、女英千里尋夫傷心落淚的故事而得名（零，即「涕零」，落淚之意）。柳宗元謫居永州時所作有八篇遊記，總稱為永州八記。其中以始得西山宴遊記、鈇鉏潭記、袁家渴記最有名。
- 4.貶謫：音，古代官吏降職調任。

作者補充注釋

- 1.八司馬事件：指唐順宗在位期間由王叔文、王伾等人所領導的一次政治革新運動。唐順宗深知宦官專權和藩鎮割據對唐中央政權的危害，主張打擊宦官勢力、革新政治的官僚士大夫。貞元二十一年（西元八〇五年）正月，唐順宗即位後立即起用柳宗元、劉禹錫、韋執誼、韓泰、韓擘、陳諫、凌準、程異等八人，著手進行改革，希圖改變艱難局面。唯僅歷時八月，順宗病逝，八人即遭貶官。
- 2.永州八記：柳宗元謫居永州時所作八篇遊記的總稱。篇名分別為始得西山宴遊記、鈇鉏潭記、鈇鉏潭西小丘記、小石潭記、袁家渴記、石渠記、石澗記、小石城山記。其中部分篇章藉美好景物寄寓身世遭遇，亦透過幽靜心境的描寫，表現在極度苦悶中轉而追求精神的寄托。以精鍊的語言刻畫山水景色，或峭拔峻潔，或清邃奇麗。
- 3.劉禹錫：字夢得，唐彭城人，生卒年不詳。貞元九年進士，後為監察御史。因與柳宗元參

加以王叔文為首的政治革新運動失敗，被貶為朗州司馬。晚年時，曾為太子賓客，故也稱為「劉賓客」。劉氏擅長詩文，當時與白居易為好友，詩名相若。著天論、劉夢得文集。

課文深入鑑賞

本文雖為書信體例，但內容卻包含許多論說事理，價值遠超過一般書信。

作者開頭聲稱自己道業不精，連當一般人的老師都不具資格，怎麼可能還擔任韋中立的老師，藉此婉拒韋中立「欲相師」的請求。

第二段引孟子的說法，表示過去許多人患有「好為人師」的毛病，為了改革這個弊習，數百年來，已幾乎不再聽說有人要擔任老師了。這個全面式的說法為後面韓愈的「抗顏為師」暗伏了一個強烈的對比，使韓愈的事件蒙上了「怪誕」、「誇張」的強烈色彩。

然而，眾人之聲未必就是正義之聲，柳宗元引用屈原懷沙賦中的「蜀犬吠日」來比附今人群怪聚罵的現象，直指這些人本於「少見多怪」，或見不得他人與自己不同而發聲。文中以「鬧」與「怒」來形容群眾，前者意味不理性、後者代表情緒化，寫盡了柳宗元對這些人的看法。

柳宗元的不敢為「師」，其實僅限於「名分」，與接受名分之後可能引來的流言。從「取其實而去其名」可知他樂意給予實質的學習協助。於是後文他便開始剖述自己的文學主張和寫作經驗，提出「文以明道」的總主旨，認為文章應以「闡明聖賢之道」為目的，接著以「羽翼夫道」、「取道之原」、「推旁交通」為支脈，構成完整的文學體系。其中，「四懼六欲」是柳宗元所重視的寫作態度和技巧，前者可以防止文章可能會發生的四大弊端；而六種寫作技巧當中：「抑之」、「揚之」說明文章的命意；「疏之」、「廉之」說明文章的局勢；「激而發之」、「固而存之」說明文章的煉格，指出了作文應全面發展，追求圓融之美。

全篇在技巧上採用了正言反說、寓理於事的手法，先說明時人不重師道的鄙陋風氣，並穿插傳聞軼事，使其情理俱足；而在闡述文學主張之處則洋洋灑灑，「四懼六欲」則更展現恢弘的氣勢；至於其書函中的口氣，絲毫沒有一點教訓意味，而是以謙和的態度，婉轉的筆調，表現出平易待人、鼓勵後學的長者之風。

教學問題引導

1. 依據柳宗元的回答，他不願意接受拜師的原因為何？

答：古人有「好為人師」的弊病，為了去除這項陋習，今人多不願為人師。一旦接受拜師，必會遭受到社會輿論的撻伐或譏諷，所以柳宗元不願接受韋中立的拜師之請。從官場文化與古代參奏升貶的爭權戲碼來看，柳宗元在乎的並非幾句街頭巷尾的笑聲，其所看重的是這些耳語所可能帶來的實質影響，而韓愈就是最好的例子。

2. 柳宗元捨棄幼時的「以辭為工」，改以「文者以明道」為作文的目的，其中的差別為何？

「文以明道」與韓愈的「文以載道」是否相同？

答：(1)「以辭為工」著重詞藻優美、句式工整、音韻和諧等形式上的美感，這些能造成閱讀的愉悅感、提升藝術感受；而「文者以明道」則認為文章乃為闡明聖道而作。換言之，聖人留下的治世、濟世之道，必須透過傳播才能嘉惠天下，而文章適巧可扮演媒介的角色。因此，相較於以辭藻是否華美來作為品評文章的價值，還不如以文

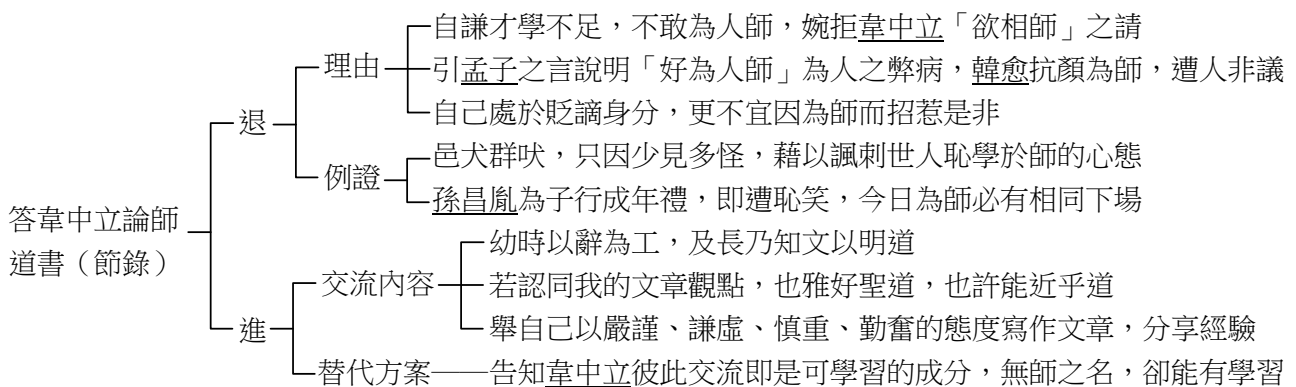
章是否包含教化人心的內容作為標準較有意義。

(2)「文以載道」與「文以明道」賦予文章類似的任務，差別在於前者僅以文字作為內容的載具，後者卻希望能透過文字進一步「闡明」、「輔佐」內容所蘊含的聖王之道。

3.「流俗譏之」的行為是否就應該避免？如果是，那我們當如何避免隨波逐流以自立？如果不是，那要以什麼為「抗顏而為」的後盾？

答：「流俗之譏」往往只是社會某種群體價值的體現，但未必是真理，基於群眾大多未進行深刻的思辨，許多「千夫所指」往往成為一種群眾霸凌。換言之，對於一件事是否應為，我們應判斷其中對於個人與社會的價值，在必要時必須「擇善固執」。至於「道德勇氣」的產生則必須源於內心「善」的意念，只要對的事就應該去做，無須受到其他立場的人們的影響。例如：多數人搭船都懶得穿救生衣，你一旦穿著必遭同學「怕死」的取笑，但是「救生衣的穿著」乃是集合歷史經驗與前人智慧才發展出來的守則，能挽救生命於萬一。譏笑與生命孰輕孰重，不言可喻。（本題可讓學生舉例、自由討論）

課文結構表



教學補充注釋

- 1.屈子賦曰：屈原懷沙賦，是屈原臨終前所作的絕命詞，主旨為其將懷抱沙石以自沉。內容主要陳述政治上所遭遇的不幸，源於其理想抱負的實現與否，希望以自身肉體的死亡來震撼民心、激勵君主，喚起國民、國君精神上的覺醒。
- 2.庸蜀之南，恆雨少日，日出則犬吠：四川多雲霧，偶爾太陽破雲而出，不常見到太陽的蜀犬，竟受驚嚇而向日狂吠。語本唐岑參招北客文：「終年霖霖，時復日出，狺狺諸犬，向天吠日。」後用以比喻少見多怪。幼學瓊林天文類：「蜀犬吠日，比人所見甚稀。」
- 3.古者重冠禮，將以責成人之道，是聖人所尤用心者也：古代男子的成年儀式。古代男子未成年前束髮而不戴帽，至二十歲成年時才由長輩為其梳髮，戴上新帽。此一紀念儀式即稱為「冠禮」。禮記冠義：「古者冠禮，筮日筮賓，所以敬冠事。」
- 4.京兆尹：漢代轄治京兆地區的行政長官，職權、俸祿與郡守相當。後亦借指京師地區的行政長官。簡稱為「京兆」、「京尹」。

課後評量

一、單選題

1. 下列「 」中字的注音，正確的選項是 (A)「挈」挈：ㄑㄟˋ (B)「呶」呶：ㄋㄠˊ
 (C)曳「笏」：ㄩˋ (D)煩「憤」：ㄈㄣˋ
2. 關於文中「冠禮」的敘述，下列正確的是 (A)男子年滿十八歲時，舉行加冠禮，以表示成人 (B)當時社會風氣認為舉行冠禮是件迂腐的習俗，會遭受眾人的恥笑 (C)孫昌胤堅持要舉行冠禮，並為自己的孫子舉行儀式 (D)鄭叔則擔任京兆尹，負責舉辦冠禮，獲得卿大夫們的熱烈迴響
3. 「度今天下不吠者幾人？而誰敢銜怪於群目，以召鬧取怒乎」其意義為何？ (A)眾人爭先恐後要當人師，便會產生爭執與糾紛 (B)如果有人明目張膽的行動，就會引起狗群的吠叫 (C)柳宗元不敢答應為人師表，是擔心招來他人的誹謗 (D)蜀犬吠日是習以為常的現象
4. 孟子稱：「人之患，在好為人師。」其意義為 (A)人最大的毛病，是喜歡當人家的老師 (B)人所憂患的是，要當一位好老師並不容易 (C)人最大的禍害，就是喜歡到處拜師學藝 (D)人生病時，需要找到好醫師來治療
5. 柳宗元寫作本文的動機是 (A)建議韋中立另請高明，推荐他改向韓愈拜師 (B)韓愈收韋中立為門徒，柳宗元表示致賀之意 (C)柳宗元收韋中立為徒，表明抗顏為師的心志 (D)婉拒當韋中立的老師，說明不敢為人師的考量

◎6.、7.為題組，閱讀下列短文，回答6.、7.題。

其後，京兆尹將飾官署，余往過焉。委群材，會眾工。或執斧斤，或執刀鋸，皆環立嚮之。梓人左持引（長尺），右執杖（木杖），而中處焉。量棟宇之任，視木之能舉，揮其杖曰：「斧！」彼執斧者奔而右。顧而指曰：「鋸！」彼執鋸者趨而左。俄而，斤者斲，刀者削，皆視其色，俟其言，莫敢自斷者。其不勝任者，怒而退之，亦莫敢愠焉。畫宮於堵，盈尺而曲盡其制，計其毫釐而構大廈，無進退焉。既成，書於上棟曰：「某年某月某日某建。」則其姓字也，凡執用之工不在列。余圍視大駭，然後知其術之工大矣。

（柳宗元梓人傳）

6. 依據上文，「梓人」的主要職責為何？(甲)運斤執斧(乙)指揮工匠(丙)設計藍圖(丁)貯藏建材(戊)匾額題辭 (A)甲丁 (B)乙丙 (C)甲丙丁 (D)乙丙戊
7. 下列關於「 」內文句的詮釋，正確的選項是 (A)「委群材，會眾工」意謂梓人精於計算物料和工資，以求降低成本 (B)「皆視其色，俟其言，莫敢自斷者」意謂梓人善於察言觀色，不敢獨斷 (C)「畫宮於堵，盈尺而曲盡其制」意謂梓人所繪設計圖雖小，但精密詳備 (D)「計其毫釐而構大廈，無進退焉」意謂梓人監督嚴格，不容工匠絲毫偷懶
8. 下引文字，依文意排列，順序最恰當的選項是：始吾幼且少，(甲)是固不苟為炳炳烺烺(乙)及長(丙)為文章以辭為工(丁)乃知文者以明道 務采色、誇聲音而以為能也。（柳宗元答韋中立論師道書） (A)丙乙丁甲 (B)丁丙甲乙 (C)丙甲乙丁 (D)丁乙甲丙

二、多選題

1. 有關本文的敘述，下列正確的選項是 (A)本文是作者貶謫柳州期間所寫 (B)作者謙稱自己才學不足以為人師表 (C)認為在當時社會風氣作為人師，是相當光榮的事情 (D)作者處在貶謫期間，不想惹是生非，因此婉拒韋中立的請求 (E)作者希望能與韋

中立以文會友，以友輔仁

2. 「及長，乃知文者以明道。」此處所指的「道」，與下列何者相同？ (A)「道」路阻且長 (B)先聖先賢之「道」 (C)一語「道」破 (D)朋友相處之「道」 (E)儒家「道」統
3. 關於師說與答韋中立論師道書的說明，下列何者正確？ (A)師說為韓愈所作 (B)答韋中立論師道書為柳宗元所作 (C)師說是作者藉李漢向他問學而寫 (D)答韋中立論師道書是作者向韋中立拜師而作 (E)兩位作者皆接納對方的請求，而願意擔任人師
4. 下列「 」中的詞語解釋，何者正確？ (A)「抗顏」而為師：面色嚴正不屈 (B)「指目」牽引：不僅用手指，而且也以眼睛注視著 (C)「平居」望外：居住在平房 (D)應之者咸「慙然」：忿怒、生氣 (E)「偃蹇」而驕：傲慢

* 參考答案

單選：1-5：ABCAD 6-8：BCA

多選：1.BDE 2.BE 3.AB 4.ABE

* 參考詳解

單選題

1.(B)ㄋㄨㄣˊ (C)ㄉㄨㄥˋ (D)ㄨㄢˋ ㄨㄟˋ ㄨㄟˋ。

2.(A)年滿二十歲(C)自己的兒子(D)鄭叔則反對舉行冠禮。

6.題幹語譯：後來，京兆尹要修飾官署，我路過那兒，看見堆積著許多木材，聚集了許多工人。有的拿著斧斤，有的拿著刀鋸，大家圍成一個圓圈，面向梓人站著。他左手拿著長尺，右手拿著手杖，站在中央的地方。他量量房子所需要的木材，看看木料的用處，就用手杖指揮著說：「砍！」那個拿斧頭的就跑到右邊去；他回過頭來指著說：「鋸！」那個拿鋸子的就跑到左邊去。過了一會兒，拿著斧頭的就砍，拿著刀的就削。大家都看他的臉色，等他的吩咐，沒有一個人敢自己出主意。對工作不能勝任的人，他就很生氣的辭退他，也沒有人敢抱怨。他把房子的圖樣，畫在牆壁上，只有一尺大小，可是各部分的規格，都很完全地表示出來。依照他精密的計算，蓋成一幢大廈，也沒有一點差錯。房子蓋好了，在橫梁上寫上：「某年某月某日某建。」寫的就是他的姓名，所有那些執行工作的工人，都不列名。我各方面都看了一下，不覺大吃一驚，這時我才知道他的技術的巧妙和偉大哩！(甲)文中梓人只「指揮工匠」並未親自執斧(丙)由「畫宮於堵，盈尺而曲盡其制，計其毫釐而構大廈，無進退焉」知其設計藍圖(丁)文中只見其設計及工作之實際現象，未有貯材之說(戊)梓人姓名列於橫梁之上，未有匾額題辭。

7.(A)指官署預定地堆積許多木材，聚集許多工人(B)工人視梓人之臉色行事，唯其命之為聽(D)梓人毫釐計算，最後完成大廈，沒有任何差錯。

多選題

1.(A)貶謫永州時所寫(C)是容易引起非議之事。

2.題幹與(B)(E)思想、學說。(A)道路(C)說(D)方法。

3.(C)李蟠(D)作者婉拒韋中立拜師而作(E)韓愈有，柳宗元則無。

4.(C)平時閒居在家(D)驚愕的樣子。